Ecc

Chapter 7

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

Hebrew	Tamil	Strong
טוֹב	நல்லது	
שֵׁם	பெயர்	H8034
מִשֶּׁמֶן	நல்ல-எண்ணெய்யைவிட	H8081
טוֹב	நல்லது	
וְיוֹם	மரணத்தின்-நாளும்	H3117
הַמָּוֶת	மரணத்தின்	H4194
מִיּוֹם	பிறந்த-நாளைவிட	H3117
הִוָּלְדוֹ׃	பிறந்த-அவன்	H3205

> விலையுயர்ந்த நறுமண தைலத்தைவிட நற்புகழும், ஒருவனுடைய பிறந்தநாளைவிட இறந்த நாளும் நல்லது.

2

Hebrew	Tamil	Strong
טוֹב	நல்லது	
לָלֶכֶת	போக	H3212
אֶל־	-நோக்கி	H0413
בֵּית־	வீட்டை-	
אֵבֶל	துக்கத்தின்	H0060
מִלֶּכֶת	போவதைவிட	H3212
אֶל־	-நோக்கி	H0413
בֵּית	வீட்டை	
מִשְׁתֶּה	விருந்தின்	H4960
בַּאֲשֶׁר	ஏனெனில்	
הוּא	அது	H1931
סוֹף	முடிவு	H5490
כָּל־	எல்லா-	H3605
הָאָדָם	மனிதனின்	H0120
וְהַחַי	உயிரோடிருக்கும்-அவன்	
יִתֵּן	கொடுப்பான்	H5414
אֶל־	-நோக்கி	H0413
לִבּוֹ׃	அவன்-இருதயத்தில்	

> விருந்து வீட்டிற்குப் போவதைவிட துக்கவீட்டிற்குப் போவது நலம்; இதிலே எல்லா மனிதர்களின் முடிவும் காணப்படும்; உயிரோடு இருக்கிறவன் இதைத் தன்னுடைய மனதிலே சிந்திப்பான்.

3

Hebrew	Tamil	Strong
טוֹב	நல்லது	
כַּעַס	கோபம்	
מִשְּׂחֹק	சிரிப்பைவிட	H7814
כִּי־	ஏனெனில்-	
בְרֹעַ	முகத்தின்-தீமையில்	H7455
פָּנִים	முகம்	H6440
יִיטַב	நல்லாகும்	H3190
לֵב׃	இருதயம்	

> சிரிப்பைவிட துக்கிப்பு நலம்; முகதுக்கத்தினாலே இருதயம் சீர்ப்படும்.

4

Hebrew	Tamil	Strong
לֵב	இருதயம்	
חֲכָמִים	ஞானிகளின்	H2450
בְּבֵית	வீட்டில்	
אֵבֶל	துக்கத்தின்	H0060
וְלֵב	ஆனால்-இருதயம்	
כְּסִילִים	மூடர்களின்	H3684
בְּבֵית	வீட்டில்	
שִׂמְחָה׃	மகிழ்ச்சியின்	H8057

> ஞானிகளின் இருதயம் துக்கவீட்டிலே இருக்கும்; மூடரின் இருதயம் விருந்து வீட்டிலே இருக்கும்.

5

Hebrew	Tamil	Strong
טוֹב	நல்லது	
לִשְׁמֹעַ	கேட்க	H8085
גַּעֲרַת	கடிந்துகொள்ளுதலை	H1606
חָכָם	ஞானியின்	H2450
מֵאִישׁ	மனிதனிலிருந்து	H0376
שֹׁמֵעַ	கேட்கிறவன்	H8085
שִׁיר	பாட்டை	
כְּסִילִים׃	மூடர்களின்	H3684

ஒருவன் மூடர்களின் பாடலை கேட்பதிலும், ஞானியின் கடிந்துகொள்ளுதலைக் கேட்பது நலம்.

הַכְּסִ֑יל	שְׂחֹ֣ק	כֵּ֖ן	הַסִּ֔יר	תַּ֣חַת	הַסִּירִ֗ים	כְקֹ֤ול	כִּ֣י	6
மூடனின்	சிரிப்பு	அவ்வாறே	பானையின்	-கீழ்	முட்களின்	ஒலியை-போல	ஏனெனில்	
H3684	H7814			H8478				

הָֽבֶל׃	זֶ֥ה	וְגַם־
மாயை	இதுவும்	மேலும்-
H1892	H2088	H1571

மூடனின் சிரிப்பு பானையின்கீழ் எரிகிற முட்களின் படபடப்பைப்போல இருக்கும்; இதுவும் மாயையே.

לֵֽב	אֶת־	וִֽיאַבֵּ֥ד	חָכָ֑ם	יְהֹולֵ֣ל	הָעֹ֖שֶׁק	כִּ֥י	7
இருதயம்	-ஐ	அழிக்கும்	ஞானியை	பைத்தியமாக்கும்	ஒடுக்குமுறை	ஏனெனில்	
	H0853	H0006	H2450		H6233		

מַתָּנָֽה׃
கொடையின்
H4979

இடுக்கண் ஞானியையும் பைத்தியக்காரனாக்கும்; லஞ்சம் இருதயத்தைக் கெடுக்கும்.

ר֖וּחַ	אֶֽרֶךְ־	טֹ֥וב	מֵֽרֵאשִׁיתֹ֑ו	דָּבָ֖ר	אַחֲרִ֥ית	טֹ֛וב	8
ஆவியின்	பொறுமையுள்ள-	நல்லது	ஆரம்பத்தைவிட	காரியத்தின்	முடிவு	நல்லது	
H7307	H0750		H7225	H1697	H0319		

רֽוּחַ׃	מִגְּבַהּ־
ஆவியைவிட	அகம்பாவமுள்ள-
H7307	H1362

ஒரு காரியத்தின் ஆரம்பத்தைவிட அதின் முடிவு நல்லது; பெருமையுள்ளவனைவிட பொறுமையுள்ளவன் உத்தமன்.

בְּחֵ֥יק	כַּ֔עַס	כִּ֣י	לִכְעֹ֑וס	בְּרֽוּחֲךָ֖	תְּבַהֵ֥ל	אַל־	9
மடியில்	கோபம்	ஏனெனில்	கோபப்பட	உன்-ஆவியில்	விரைவாய்	ஆகாதே-	
H2436			H3707	H7307	H0926	H0408	

יָנֽוּחַ׃	כְּסִילִ֖ים
தங்கும்	மூடர்களின்
H5117	H3684

உன்னுடைய மனதில் சீக்கிரமாகக் கோபம் கொள்ளாதே; மூடர்களின் இருதயத்திலே கோபம் குடிகொள்ளும்.

טֹובִ֖ים	הָי֥וּ	הָרִֽאשֹׁנִ֔ים	שֶׁהַיָּמִ֣ים	הָיָ֗ה	מֶ֣ה	תֹּאמַר֙	אַל־	10
நல்லவை	இருந்தன	முந்தைய	முந்தைய-நாட்கள்	இருந்தது	என்ன	சொல்	ஆகாதே-	
	H1961	H7223	H3117	H1961	H4100	H0559	H0408	

זֶֽה׃	עַל־	שָׁאַ֖לְתָּ	מֵחָכְמָ֥ה	לֹ֛א	כִּ֣י	מֵאֵ֑לֶּה
இதை	-பற்றி	கேட்டாய்	ஞானத்திலிருந்து	இல்லை	ஏனெனில்	இவற்றைவிட
H2088		H7592	H2451	H3808		H0428

இந்த நாட்களைவிட முன்னான நாட்கள் நலமாக இருந்தது என்று சொல்லாதே; நீ இதைக்குறித்துக் கேட்பது ஞானமல்ல.

הַשָּֽׁמֶשׁ׃	לְרֹאֵ֥י	וְיֹתֵ֖ר	נַחֲלָ֑ה	עִם־	חָכְמָ֖ה	טֹובָ֥ה	11
சூரியனின்	காண்கிறவர்களுக்கு	மிகுதியும்	சொத்து	-உடன்	ஞானம்	நல்லது	
H8121	H7200	H3148	H5159		H2451		

பூமியில் வசிப்பவர்களுக்கு சுதந்தரத்தோடு ஞானம் நல்லது; இதினாலே பலனுமுண்டு.

12
כִּי ஏனெனில் | בְּצֵל நிழலில் H6738 | הַֽחָכְמָה ஞானத்தின் H2451 | בְּצֵל நிழலில் H6738 | הַכָּסֶף பணத்தின் H3701 | וְיִתְרוֹן மேன்மையும் H3504 | דַּעַת அறிவின் H1847 | הַֽחָכְמָה ஞானம் H2451 | תְּחַיֶּה உயிர்கொடுக்கும் H2421 | בְעָלֶֽיהָ׃ உடையவர்களுக்கு H1167

ஞானம் கேடகம், செல்வமும் கேடகம்; ஞானம் தன்னை உடையவர்களுக்கு வாழ்வு தரும்; இதுவே அறிவின் மேன்மை.

13
רְאֵה பார் H7200 | אֶת־ -ஐ H0853 | מַעֲשֵׂה செயலை H4639 | הָאֱלֹהִים தேவனின் H0430 | כִּי ஏனெனில் | מִי யார் H4310 | יוּכַל இயலும் H3201 | לְתַקֵּן நேராக்க H8626 | אֵת -ஐ H0853 | אֲשֶׁר அதை | עִוְּתֽוֹ׃ கோணலாக்கினான்-அவர் H5791

தேவனுடைய செயலைக் கவனித்துப்பார்; அவர் கோணலாக்கினதை நேராக்கக்கூடியவன் யார்?

14
בְּיוֹם நாளில் H3117 | טוֹבָה நன்மையின் | הֱיֵה இரு H1961 | בְטוֹב நன்மையில் | וּבְיוֹם நாளிலும் H3117 | רָעָה தீமையின் | רְאֵה பார் H7200 | גַּם மேலும் H1571 | אֶת־ -ஐ H0853 | זֶה இதை H2088 | לְעֻמַּת־ எதிராக- H5980 | זֶה இதை H2088 | עָשָׂה செய்தார் | הָאֱלֹהִים தேவன் H0430 | עַל־ -போருட்டு | דִּבְרַת காரணத்தில் H1700 | שֶׁלֹּא இல்லை- H3808 | יִמְצָא கண்டறியாதபடி H4672 | הָאָדָם மனிதன் H0120 | אַחֲרָיו அவனுக்குப்பின் | מְאוּמָה׃ எதையும் H3972

வாழ்வுகாலத்தில் நன்மையை அனுபவித்திரு, தாழ்ந்து இருக்கும் காலத்தில் சிந்தனைசெய்; மனிதன் தனக்குப்பின்பு வருவது ஒன்றையும் கண்டுபிடிக்கமுடியாதபடி தேவன் இந்த இரண்டையும் ஒன்றுக்கொன்று எதிராக வைத்திருக்கிறார்.

15
אֶת־ -ஐ H0853 | הַכֹּל எல்லாவற்றையும் H3605 | רָאִיתִי கண்டேன் H7200 | בִּימֵי நாட்களில் H3117 | הֶבְלִי என்-மாயையின் H1892 | יֵשׁ உண்டு H3426 | צַדִּיק நீதிமான் H6662 | אֹבֵד அழிகிறவன் H0006 | בְּצִדְקוֹ தன்-நீதியில் H6664 | וְיֵשׁ உண்டும் H3426 | רָשָׁע துன்மார்க்கன் H7563 | מַאֲרִיךְ நீடிக்கிறவன் H0748 | בְּרָעָתוֹ׃ தன்-தீமையில்

இவை எல்லாவற்றையும் என்னுடைய மாயையின் நாட்களில் கண்டேன்; தன்னுடைய நீதியிலே கெட்டுப்போகிற நீதிமானும் உண்டு, தன்னுடைய பாவத்திலே நீடித்திருக்கிற பாவியும் உண்டு.

16
אַל־ ஆகாதே- H0408 | תְּהִי இரு H1961 | צַדִּיק நீதிமானாக H6662 | הַרְבֵּה மிகுதியாக | וְאַל־ ஆகாதே- H0408 | תִּתְחַכַּם அதிகமாய்-ஞானியாகு H2449 | יוֹתֵר மிகுதியாக H3148 | לָמָּה எதற்காக H4100 | תִּשּׁוֹמֵם׃ அழிவாய் H8074

மிஞ்சின நீதிமானாக இருக்காதே, உன்னை அதிக ஞானியுமாகவும் ஆக்காதே; உன்னை நீ ஏன் கெடுத்துக்கொள்ளவேண்டும்?

17
אַל־ ஆகாதே- H0408
תִּרְשַׁע துன்மார்க்கமாகு H7561
הַרְבֵּה மிகுதியாக
וְאַל־ ஆகாதே- H0408
תְּהִי இரு H1961
סָכָל மூடனாக H5530
לָמָּה எதற்காக H4100
תָמוּת சாவாய் H4191
בְּלֹא இல்லாது H3808
עִתֶּךָ׃ உன்-காலத்தில் H6256

மிஞ்சின துன்மார்க்கனாக இருக்காதே, அதிக பேதையுமாக இருக்காதே; உன்னுடைய காலத்திற்கு முன்பே நீ ஏன் சாகவேண்டும்?

18
טוֹב நல்லது
אֲשֶׁר அதை
תֶּאֱחֹז பற்றிக்கொள் H0270
בָּזֶה இதை H2088
וְגַם־ மேலும்- H1571
מִזֶּה இதிலிருந்து H2088
אַל־ ஆகாதே- H0408
תַּנַּח விடுவியாதே H3240
אֶת־ -ஐ H0853
יָדֶךָ உன்-கையை H3027
כִּי־ ஏனெனில்-
יְרֵא பயப்படுகிறவன் H3373
אֱלֹהִים தேவனை H0430
יֵצֵא வெளிவருவான் H3318
אֶת־ -ஐ H0853
כֻּלָּם׃ எல்லாவற்றிலிருந்தும் H3605

நீ இதைப் பற்றிக்கொள்வதும் அதைக் கைவிடாமல் இருப்பதும் நலம்; தேவனுக்குப் பயப்படுகிறவன் இவைகள் எல்லாவற்றிலிருந்தும் காக்கப்படுவான்.

19
הַחָכְמָה ஞானம் H2451
תָּעֹז வலுப்படுத்தும் H5810
לֶחָכָם ஞானிக்கு H2450
מֵעֲשָׂרָה பத்து-மேலிருந்து H6235
שַׁלִּיטִים ஆளுநர்கள் H7989
אֲשֶׁר அதை
הָיוּ இருந்தனர் H1961
בָּעִיר׃ நகரத்தில்

நகரத்திலுள்ள பத்து அதிபதிகளைவிட, ஞானம் ஞானியை அதிக பெலவானாக்கும்.

20
כִּי ஏனெனில்
אָדָם மனிதன் H0120
אֵין இல்லை H0369
צַדִּיק நீதிமான் H6662
בָּאָרֶץ பூமியில் H0776
אֲשֶׁר அதை
יַעֲשֶׂה־ செய்கிறவன்-
טּוֹב நன்மையை
וְלֹא பாவம்-இல்லை H3808
יֶחֱטָא׃ செய்யாத H2398

ஒரு பாவமும் செய்யாமல், நன்மையே செய்யக்கூடிய நீதிமான் பூமியில் இல்லை.

21
גַּם மேலும் H1571
לְכָל־ எல்லா- H3605
הַדְּבָרִים வார்த்தைகளுக்கு H1697
אֲשֶׁר அதை
יְדַבֵּרוּ பேசுகிறார்கள் H1696
אַל־ ஆகாதே- H0408
תִּתֵּן கொடுக்காதே H5414
לִבֶּךָ உன்-இருதயத்தை
אֲשֶׁר அதை
לֹא־ இல்லை- H3808
תִשְׁמַע கேட்பாய் H8085
אֶת־ -ஐ H0853
עַבְדְּךָ உன்-அடியானை H5650
מְקַלְלֶךָ׃ சபிக்கிறவன்-உன்னை H7043

சொல்லப்படும் எல்லா வார்த்தைகளையும் கவனிக்காதே; கவனித்தால் உன்னுடைய வேலைக்காரன் உன்னை சபிப்பதைக் கேள்விப்படவேண்டியதாகும்.

22
כִּי ஏனெனில்
גַּם־ மேலும்- H1571
פְּעָמִים முறைகள் H6471
רַבּוֹת அநேகமாக
יָדַע அறியும் H3045
לִבֶּךָ உன்-இருதயம்
אֲשֶׁר அதை
גַּם־ மேலும்- H1571
[את] [ஐ]
(אַתָּה) (நீ)
קִלַּלְתָּ சபித்தாய் H7043
אֲחֵרִים׃ மற்றவர்களை H0312

> அநேகமுறை நீயும் பிறரைச் சபித்தாயென்று, உன்னுடைய மனதிற்குத் தெரியுமே.

23
כָּל־ எல்லா- H3605
זֹה இதை H2090
נִסִּיתִי சோதித்தேன் H5254
בַחָכְמָה ஞானத்தில் H2451
אָמַרְתִּי சொன்னேன் H0559
אֶחְכָּמָה ஞானியாகுவேன் H2449
וְהִיא ஆனால்-அது H1931
רְחוֹקָה தொலைவானது H7350
מִמֶּנִּי׃ என்னிடமிருந்து

> இவை எல்லாவற்றையும் ஞானத்தினால் சோதித்துப்பார்த்தேன்; நான் ஞானவானாவேன் என்றேன், அது எனக்குத் தூரமானது.

24
רָחוֹק தொலைவானது H7350
מַה־ என்ன- H4100
שֶּׁהָיָה இருந்ததோ H1961
וְעָמֹק ஆழமும் H6013
עָמֹק ஆழமும் H6013
מִי யார் H4310
יִמְצָאֶנּוּ׃ கண்டறிவார்-அதை H4672

> தூரமும் மகா ஆழமுமாக இருக்கிறதைக் கண்டடைகிறவன் யார்?

25
סַבּוֹתִי திரும்பினேன் H5437
אֲנִי நான் H0589
וְלִבִּי என்-இருதயமும்
לָדַעַת அறிய H3045
וְלָתוּר ஆராய்ச்சியிட H8446
וּבַקֵּשׁ தேட H1245
חָכְמָה ஞானத்தை H2451
וְחֶשְׁבּוֹן கணக்கையையும் H2808
וְלָדַעַת அறியவும் H3045
רֶשַׁע துன்மார்க்கத்தை H7562
כֶּסֶל மடமையை H3689
וְהַסִּכְלוּת மூடத்தனத்தையும்
הוֹלֵלוֹת׃ பைத்தியத்தையும் H1947

> ஞானத்தையும், காரணகாரியத்தையும் விசாரித்து ஆராய்ந்து அறியவும், மதிகேட்டின் தீமையையும் புத்திமயக்கத்தின் பைத்தியத்தையும் அறியவும் என்னுடைய மனதைச் செலுத்தினேன்.

26
וּמוֹצֶא கண்டுபிடிக்கிறேன் H4672
אֲנִי நான் H0589
מַר கச்சியானது H4751
מִמָּוֶת மரணத்தைவிட H4194
אֶת־ -ஐ H0853
הָאִשָּׁה பெண்ணை H0802
אֲשֶׁר־ அதை-
הִיא அவள் H1931
מְצוֹדִים வலைகள்
וַחֲרָמִים வலைப்பின்னலும்
לִבָּהּ அவள்-இருதயம்
אֲסוּרִים கட்டுகள் H0612
יָדֶיהָ அவள்-கைகள் H3027
טוֹב நல்லவன்
לִפְנֵי முன்னில் H6440
הָאֱלֹהִים தேவனின் H0430
יִמָּלֵט தப்புவான் H4422
מִמֶּנָּה அவளிடமிருந்து
וְחוֹטֵא பாவியும் H2398
יִלָּכֶד பிடிக்கப்படுவான் H3920
בָּהּ׃ அவளில்

> கண்ணிகளும் வலைகளுமாகிய நெஞ்சமும், கயிறுகளுமாகிய கைகளுமுடைய பெண்ணானவள், சாவிலும் அதிக கசப்புள்ளவளென்று கண்டேன்; தேவனுக்கு முன்பாக நீதிமானாக இருக்கிறவன் அவளுக்குத் தப்புவான்; பாவியோ அவளால் பிடிபடுவான்.

לִמְצֹא	לְאַחַת	אַחַת	קֹהֶלֶת	אָמְרָה	מָצָאתִי	זֶה	רְאֵה	27
கண்டறிய	ஒன்றாக	ஒன்று	பிரசங்கி	சொன்னாள்	கண்டேன்	இதை	பார்	
H4672	H0259	H0259	H6953	H0559	H4672	H2088	H7200	

חֶשְׁבּוֹן׃
கணக்கையை
H2808

> காரியத்தை அறியும்படி ஒவ்வொன்றாக விசாரணைசெய்து, இதோ, இதைக் கண்டுபிடித்தேன் என்று பிரசங்கி சொல்லுகிறான்:

אָדָם	מָצָאתִי	וְלֹא	נַפְשִׁי	בִקְשָׁה	עוֹד־	אֲשֶׁר	28
மனிதன்	கண்டேன்	ஆனால்-இல்லை	என்-ஆத்துமா	தேடியது	மேலும்-	அதை	
H0120	H4672	H3808	H5315	H1245	H5750		

לֹא	אֵלֶּה	בְכָל־	וְאִשָּׁה	מָצָאתִי	מֵאֶלֶף	אֶחָד
இல்லை	இவற்றில்	எல்லா-	பெண்ணையும்	கண்டேன்	ஆயிரத்திலிருந்து	ஒருவன்
H3808	H0428	H3605	H0802	H4672	H0505	H0259

מָצָאתִי׃
கண்டேன்
H4672

> என்னுடைய மனம் இன்னும் ஒன்றைத் தேடுகிறது, அதை நான் கண்டுபிடிக்கவில்லை; ஆயிரம் பேருக்குள்ளே ஒரு மனிதனைக் கண்டேன்; இவர்கள் எல்லோருக்குள்ளும் ஒரு பெண்ணை நான் காணவில்லை.

יָשָׁר	הָאָדָם	אֶת־	הָאֱלֹהִים	עָשָׂה	אֲשֶׁר	מָצָאתִי	זֶה	רְאֵה־	לְבַד	29
நேராக	மனிதனை	-ஐ	தேவன்	செய்தார்	அதை	கண்டேன்	இதை	பார்-	மட்டுமே	
H3477	H0120	H0853	H0430			H4672	H2088	H7200	H0905	

רַבִּים׃	חִשְּׁבֹנוֹת	בִקְשׁוּ	וְהֵמָּה
அநேகமான	கணக்கைகளை	தேடினார்கள்	அவர்களோ
	H2810	H1245	H1992

> இதோ, தேவன் மனிதனை நேர்மை உள்ளவனாக உண்டாக்கினார்; அவர்களோ அநேக காரியங்களைத் தேடிக்கொண்டார்கள்; இதைமட்டும் கண்டேன்.